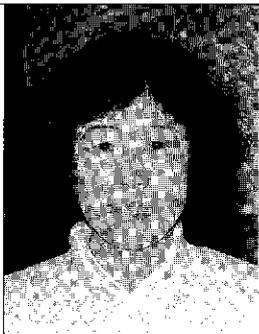


- ▶特集 わたしたち真年生まれ——2・3
- ▶雪処理にご注意ください——4・5
- ▶本町4、アーケード完成——6
- ▶第49回十日町雪まつり——7
- ▶まちのニュース——8・9
- ▶VOICE UP——10・11
- ▶お知らせ・インフォメーション——12~14
- ▶健康・保健コーナー——15



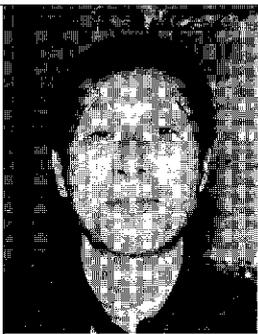
香
織さん (お姉ちゃん)
昭和49年8月13日生まれ

今年の春、大学を卒業して十日町に戻ってきました。やっぱり十日町はいいですね。来年も怪我や病気をしないで、自分のやりたいことに一生懸命取り組みたいと思います。趣味は映画、テニス、水泳などですが、せっかく十日町に生まれたのですから、来年はスノーボードに挑戦します。



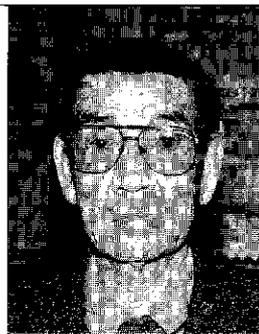
百合子さん (お母さん)
昭和25年7月25日生まれ

実は、真年は強いねなんて言われて嫌だったんです。昨年は自分にとっても、娘たちにとってもいろいろなことがあった年です。その中でも、お姉ちゃんが大学を卒業して家に帰り、にぎやかになったことが一番うれしかったですね。来年も、今年以上に良い年にしたいと思います。



静
雄さん (お父さん)
昭和25年1月3日生まれ

来年も、家族みんなが仲良く、そして元気に過ごせる一年であってほしいと願っています。娘たちは小さいころ体が弱く、内向的だったんですが、最近は少しずつ積極性も出て、二人ともがんばっているなど感じています。父親の願いとしては良い婿をなんて思っているんですよ。



丹
藏さん (おじいちゃん)
大正15年9月4日生まれ

外で仕事をするのが好きなんです。米・野菜づくりは私の仕事。シルバー人材センターにも時々行っています。でも最近は仕事が少ないみたいです。欲なんて言いません、健康で楽しく仕事ができれば幸せなんです。また、趣味で盆栽をいじったり、錦鯉を飼ったりもしています。

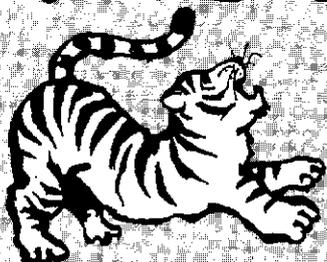


6人中、4人が真年(それも3世代に渡る)

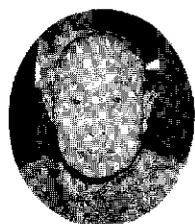
吉田・山谷の柳さん一家

私は妹の好美、家族を順番に紹介します。働き者で、がんばり屋のおじいちゃん。父と母が共稼ぎだったので、私たちのお母さんの存在のおばあちゃん(和子さん)。私たちが心配なのか、ロウるさくて、結構きびしいお父さん。いつも忙しく働いているお母さん。そして、姉妹というよりは友達みたいなお姉ちゃん。笑顔が絶えない、私の大好きな、そして自慢の家族です。

わたしたち 年生まれ



来年は寅年。虎は干支の3番目、食肉目ネコ科の動物です。日本の文獻に最初に虎が登場したのは「日本書紀」で、西暦545年に百済で虎退治をし、その皮を日本に持ち帰った人がいると記されています。また、虎はことわざにもよく登場し昔から親しまれています。「虎の子」は大切なもの、秘蔵のものという意味。「虎穴に入らずんば虎児を得ず」も、虎の子が貴重なものという意味から、危険を冒さなければ成功は得られないという意味で使われています。いずれにしても、今年は明るい話題の少ない年でした。来年は虎のように、威勢よくがんばりたいものですね。



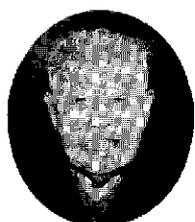
曾孫や玄孫の
顔をみて
大らかに生きよう

涌井 益一さん
(高島1) 明治35年9月8日生まれ
16歳で上京し、東京の渋谷で肉屋を経営していました。寅年生まれは古来「千里を行き千里を戻る」と言われ、私もそのような経験を重ねてきました。今でも腰はまっすぐで新聞も眼鏡をかけずに読んでいます。身の回りのことは自分でこなす涌井さんに長寿の秘訣をたずねたところ、「心配をせずに、大らかに生きること」と明るく教えてくださいました。



金婚式を
二人仲良く迎えたい

橋本 慶三郎さん
(新水) 昭和元年12月31日生まれ
平成元年もそうですが、昭和元年は7日しかなかったんです。それも晦日に生まれたのですから、この生年月日を持つのは市内では私ぐらいなのかもしれません。最近では体力も落ちて、大好きだった「鉄砲ぶち」へも行かなくなりました。人生欲を言えばきりがありませんが、金婚式まで後10年ちょっと。「ばあさん」と仲良く金婚式を迎えたいですね。



楽しみは曾孫の
素直な成長

福崎 ハナさん
(田麦) 大正3年10月6日生まれ
風邪もひかず、今も元気に家事をこなしています。我が家は息子と孫夫婦に曾孫3人の7人家族。曾孫の翼くんはおぼあちゃんの作るカレーライスとピーナツ味噌が好物。おいしい笑顔を楽しみに今日も料理の腕をふるいます。来春には3人の曾孫がそれぞれ短大、高校、中学に進学。これからも素直な子供に育ってほしいと願っています。



情報を把握
頭は柔軟ですね

池田 鉄栄さん
(七軒町) 昭和25年8月1日生まれ
バブル崩壊のつげが、私たちの仕事にも影響しましたね。現在の大きな社会の流れの中では、情報をきちんとつかむことが大切ですから、人の話を真面目に、かつ謙虚に受け止めるよう努めるつもりです。それと固くなりがちな頭を柔軟にしなければなりませんね。健康にも要注意の年齢ですから夫婦共々、若い気持ちを保ちたいと思っています。



人生は出会いから
すべてが始まります

山田 マツエさん
(下条本町) 昭和13年3月10日生まれ
根っからの「旅」好きなんです。すばらしい出会いを見つけに、来年もたくさん「旅」をしたい。そして、「一期一会」、「袖すり合うも他生の縁」なんていう言葉の「重み」みたいなものをじっくりと考えてみたいと思います。また、人の言葉に耳を傾け、人の心の痛みが分かる人に、やさしい人間になれるよう来年は人生の再勉強の年にしたいですね。



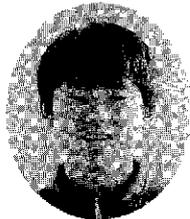
勤務最後の年
ベストで飾ります

井ロ スミヨさん
(大黒沢2) 昭和13年3月26日生まれ
再来年1月には定年を迎えます。来年は勤務最後の年、今までもそうでしたが、ベストで仕事に臨みたいです。花づくりが好きで菊やユリなど、いろいろな花を咲かせています。自分で咲かせた花で職場を飾っているんですよ。定年退職したら、なかなか一緒に時間を持てなかった主人と、趣味を生かしながら楽しい人生を送りたいと思っています。



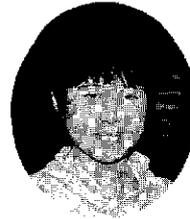
クロールで
表彰状を
もらいます

山口千尋ちゃん
(稲荷町1)昭和61年6月26日生まれ
来年は6年生。だから下級生のお手本になるように掃除をして、学校をピカピカにしたいです。部活もがんばります。夏は水泳部、冬は和太鼓部です。好きなクロールをいっぱいして表彰状をもらいたいです。スキーもうまくなりたいな。それと、お父さん、お母さんが心配するといけないから勉強もがんばります。ちょっと欲張りすぎかな。



中学生
野球部が
楽しみです

春日清志くん
(樽沢)昭和61年1月17日生まれ
野球が大好きなので中学の部活動は野球部に入るのを楽しみにしています。守備はセカンドをやりたいです。算数が好きなので、数学でよい点数がとれるように勉強もします。妹が2人、弟が1人で僕が一番上です。だから中学生になったら、家の手伝いもしようと思います。最初は簡単な玄関の掃除から始めようと思います。



算数、国語
背泳ぎ
がんばります

西山愛ちゃん
(上田原)昭和61年9月19日生まれ
来年は6年生。大好きな算数と苦手な国語をがんばります。それから水泳も、背泳ぎが上手になるようにね。食事の後片づけは、お母さんとおねえちゃんと順番にやっているけれど、これからも続けます。それに、おねえちゃんは中学生になって忙しくなるから、弟と妹の面倒もみようと思います。けんかもよくすると思うけれど。



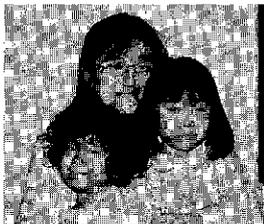
仕事に燃え
趣味に燃える

小林泰幸さん
(城之古1)昭和49年4月20日生まれ
家業のエノキ工場を継いで1年半が経ちました。最初は両親の後ろ姿を見ながら必死に手伝ってききましたが、一通りの仕事を覚え、今は自信をもって経営に携っています。また今年の夏からはゴルフを始めました。以前やっていたサッカーとは違い、個人のアイデアや努力次第で成果が自分に帰ってくる点が、今の仕事に共通する魅力です。



春の訪れるころ
わが家に家族が増えます

山田みつるさん
(四日町新田3)昭和49年10月24日生まれ
来年4月、私たち夫婦に初めての子供が生まれます。私は寅年生まれで、お腹の子も寅年生まれになるんですよ。家族みんなが「女の子だったらいいね」と言っています。先日命名の本を購入し、名前の候補選びにとりかかっています。家族が増えるってすばらしいですね。お腹の子が健康で明るく育ってほしいと願いながら春を待ちます。



新しい視野で
見つけた
自分

春日恵子さん
(春日町2)昭和37年9月23日生まれ
来年は長女が入学、次女が入園の年です。子供たちが新しいスタートラインに付く年なので、自分としても趣味に仕事に、いろいろな面で視野を広げる年にしたいと思います。カッコよく言えば、新しい自分を見つける年ということでしょうか。それと、最近パンづくりに凝っています。子供たちには好評なんですけど、もっと腕を上げたいと思っています。



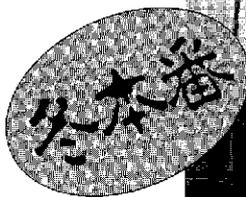
沈滞気味の
景気を押し上げ
良い年に

福嶋克さん
(珠川)昭和37年10月4日生まれ
今年は景気が悪く、仕事の面であまり良い年とは言えませんでした。来年は景気が上向き、すべての面で良い年になってもらいたいと願っています。一昨年秋、村の鎮守様が新築されました。その記念にということもあり、今年の村祭りには「奏楽」をやったんですよ。私の担当は笛。来年の祭りには、もっと上手に吹けるよう練習したいと思っています。



年女
二人で
フアイト

田村美代子さん
(中町)昭和25年7月18日生まれ
今年は、あまり良いとは言えなかったんですね。ですから、来年は期待しているんです。子供の殺人事件、銀行や証券会社が倒産するなど、世の中も殺伐としていましたよね。商売柄(自動車^{クルマ}販売、海水魚販売)、景気が良くなって欲しいですね。お父さんも寅年(25年5月生まれ)なんです。年女、年男の二人三脚でがんばりますよ。「ねえ、お父さん」。



雪処理にご注意・ご協力ください

雪下ろしでの

転落や投雪にご注意

屋根雪を道路に投げ捨てることは禁止されています。やむを得ず道路に投げ捨てた時は、速やかに片付けてください。また投雪の際はガスボンベや配線・配管などに注意してください。昨冬、市内では除雪作業中の事故が3件発生しました。作業は足元の安全を確かめ、十分注意して行ってください。

みんなで守ろう

運転者の心掛け

除雪道路は駐車禁止です。違法駐車は除雪作業の支障になるため絶対にしないでください。また運転者は歩行者への水はねをしないよう、気配りのある運転を心掛けてください。また、滑りやすい踏み切り、橋上、日陰等での事故防止にも十分注意しましょう。

今年もまた本格的な雪のシーズンがやってきました。万一の地震でも家屋を守るよう、屋根の雪下ろしはこまめに行いましょう。また屋根の雪下ろしや除雪作業には危険が伴います。作業中の事故には十分注意しましょう。さらに、屋根の雪を道路に投げ捨てたり、駐車禁止の除雪道路に車を止めたりする禁止行為をしないようご協力ください。

除雪機械に近寄らない

除雪作業中は大変危険です。必ず誘導員の指示に従ってください。除雪作業をする時は、必ず誘導員を付け、事故防止に努めてください。また消防小屋や消火栓・電話ボックスの前に雪を置かないようにご協力ください。

非常口の確保と

幼児や高齢者に配慮を

火災などの緊急時に備えて、自宅の非常口を確保したり、町内の防火水槽・消火栓の除雪をしてください。また、家の周りの雪壁の崩落や消雪池・流雪溝などへの転落による事故も少なくありません。特に幼児や高齢者には、十分気をつけるよう配慮してください。

流雪溝を使用する時は

流雪溝を使用する時は、次の

ことを守ってください。

①作業中は、流雪溝のふたが開いていることが分かるように赤い布などで目立つように表示してください。また、作業が終了したら速やかにふたを閉めてください。

②ふたに付けてある十字枠は、危険ですので絶対に外さないでください。

③流雪溝の投雪口が、道路の中央に設置されている所があります。交通の支障になり危険ですので、使用しないでください。やむを得ず使用する場合は、誘導員を置いて作業をしてください。

④中小河川への多量の投雪は、水上がりの原因になりますのでやめてください。

国・県道の

消雪パイプの使用

国・県道の消雪パイプは第2融雪電力を使用しています。

なだれに注意

今まで24時間使用できた所も比較的気温の高い午後2時から3時と、午後4時から5時の間は運転が休止されます。また早朝の通勤・通学者を水はねから守るため、午前7時から8時の間は運転が休止されます。

市内には多くのなだれ危険箇所があります。このほか、降雪状況によっては危険になる所がありますので、通行の際は十分に注意してください。

また、なだれの恐れがある場合や発生した場合は、雪害対策室に連絡してください。

ポイ捨て禁止の徹底

春先になると、除雪の雪に混じって飛ばされた空き缶・空き瓶などがたくさん出ます。田畑の耕作者に大変な迷惑をかけるだけでなく危険です。絶対に空き缶等のポイ捨てをしないでください。また「指定袋」以外でゴミステーションに出すと収集されず、路上に置かれたままになります。除雪作業の支障になりますので、ごみは必ず「指定袋」で出してください。

小型除雪機の

事故を防ごう

小型除雪機による事故が毎年多発しています。回転羽根部分

に雪が詰まった時などには、必ずエンジンを停止してから取り除くなど、事故防止に万全の注意を払ってください。

臨時交通規制が行われます

降雪・積雪状況により、交通規制が行われることがあります。場所は市街地だけではなく周辺

東北電力・NTTから お願いします

の地区でも実施されることがありますのでご協力願います。

問い合わせ

建設課 雪害対策室（雪害対策室・市役所2階） ☎57-3111 内線271・272
または除雪センター（下巻） ☎57-2894へ。

- ◆ 屋根の雪下ろしをする時には、雪を電線や電話線に当てないように注意してください。
- ◆ ローターリー除雪車などで除雪作業をする人は、電線や電話線の方に雪を飛ばさないようにしてください。また、除雪車を電線や支線に接触させないように注意してください。
- ◆ 変圧器や電線に触れると感電する恐れがあります。電線が切れて道路などに落ちていた時は、絶対に触れないでください。また、見つけた時は、至急東北電力までお知らせください。

問い合わせ

東北電力 柳十町営業所 ☎52-3107
NTT-E 信越十町サービスセンター ☎50-1313

水道管・蛇口の凍結防止は万全ですか

凍結防止は万全ですか



特に屋外や軒下にある蛇口は凍結したり雪の重みで破損しやすいので十分な保護をしてください。指定工事店に相談することができます。

凍結したときは

タオルをかぶせ、その上からぬるま湯をゆつくりとかけてください。急に熱湯をかけると破裂することがあります。

破裂したときは

メーターボックス内の止水栓を閉めて水を止めてから指定工事店に修理をお願いしてください。

家を留守にするときは

留守にすると家の中が冷え込み、今まで凍結しなかった蛇口や水道管が凍結して破裂することがあります。留守中に凍結して破裂すると漏水しているのが分らず、多額の水道料金を支払うことになり、家の中が水浸しになるなどの被害を受けることになります。しばらくの間留守にする場合など、凍結による破裂を防止するために、メーターボックス内の止水栓を閉めるか、水道局に連絡をして休止手続きをしてください。

メーターの検針にご協力ください

メーターボックスの上に物を置かないでください。
メーターボックスの近くには犬をつながないでください。

引越すときは

水道料金の精算を引越しなどで使用者が変わるときは水道料金の精算をお願いします。精算の連絡は引越す5日前までに行ってください。

問い合わせ

水道局 ☎57-3111 内線241・243・244へ。

凍結しやすい箇所に保温材を巻きます（発泡スチロールなど、水分を吸収しない素材が有効）。

凍結防止対策

冬夜の晩など冷え込みが厳しくなると、屋内の水道管や蛇口が凍って破裂することがあります。十分な防寒対策をお願いします。

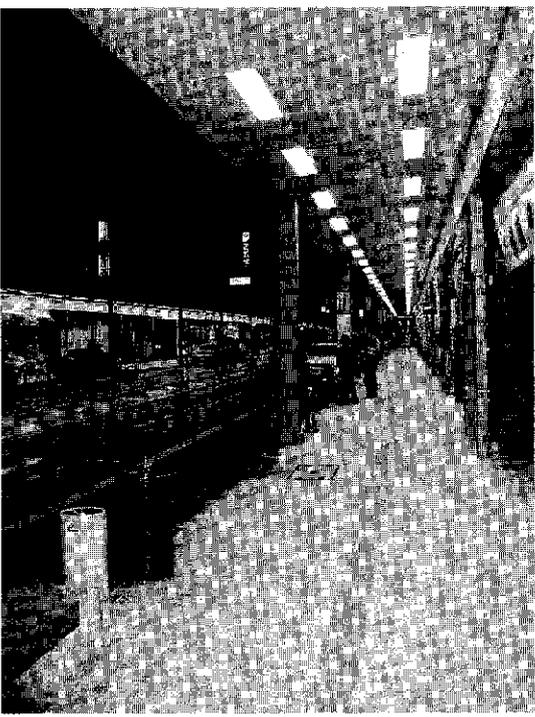
冬の冷え込みに ご注意ください

本町4

2代目アーケードへ おでかけください



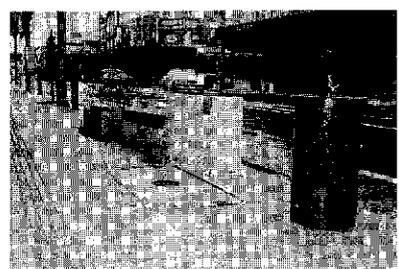
待望の本町4丁目（商店街振興組合・阿部清理理事長）のアーケードが完成し、12月12日（金）は竣工式が行われました。昭和47年に建設されたアーケードが老朽化し、また当間高原リゾートの開業、ほくほく線の開通などの環境変化に対応する商店街の活性化を目指して取り組まれたものです。平成7・8年度と調査計画・事業設計を行い、今年度に工事を進めました。屋根に融雪装置を付けた鉄骨平屋建で、東西のアーケードの延長距離は285m。全体の色調は、きものまちにふさわしい落ち着いたものにしてあります。また、本町3丁目アーケードと連続させることにより、中心商店街としての一体化、迫力アップを図りました。



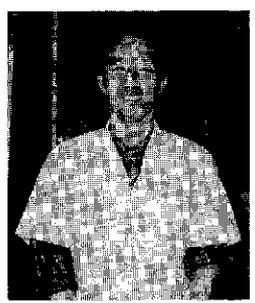
幅3mの歩道は輸入御影石の石畳舗装。さらに身障者の皆さんが歩きやすいように誘導ブロックを全面に設置。石柱（町内標識）、水飲み場、街路灯も設置されています。



時計塔 東西アーケードに1箇所ずつ設置。町内のお知らせ板付きます。



植込付石ベンチ 東西に各2カ所設置。ほかに木製ベンチも2カ所ずつ設置してあります。



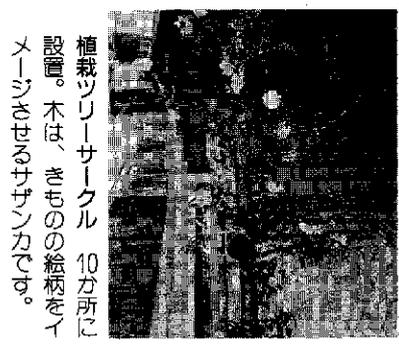
松村隆行さん

41軒の協力の和で、 開放感あふれる商店街に

皆さん、開放感があると言ってくれます。お客様も喜んでいますが、20数年前に今までのアーケードを造った、おじいちゃん、おばあちゃん、評価してくれたことがうれいすね。完成し、関係者のだれしもが3年間の苦勞の達成感を味わい、この気持ちを大切にしていかなければと思っています。

改築の話が持ち上がったのは平成6年です。老朽化により雨漏りがする箇所もあり、今やらなければという役員一致の考えで行うにあたって、コンセプトを「安心、快適、しょうしがり専門店街」にしました。お客様あつての私たちですから。

私は縁あつて12年前に十日町に came ましたが、この町内の人には、人情味があり一生懸命で商売をやるうという人たちがたくさんいることが分かりました。この事業を行うにあたって、コンセプトを「安心、快適、しょうしがり専門店街」にしました。お客様あつての私たちですから。



植栽ツリーサークル 10カ所に設置。木は、きもの絵柄をイメージさせるサザンカです。

第49回

雪まつり発祥の地 10年2月20日(金)・21日(土)・22日(日)

白い愛の祭典 十日町雪まつり

12月15日(月)、クロス10において「第49回十日町雪まつり」の実行委員会、プレイイベント(事務局開き)が行われました。

実行委員会では高波企画委員長より、雪まつり発祥の地にふさわしい基本方針が説明され、その後、カーニバル、雪の芸術展、ひろば、交通、イベント、収益、ミスコンテスト、ツマリアンポール、PRの各部長から計画が紹介されました。ほくほく線開通後、初めての雪まつりであり、また平成11年は大きな節目の50周年を迎えるため、こうした背景を踏まえた計画案になっています。

雪上カーニバルでは、ステージと客席の関係を迫力ある映像で一体化しようと、初の試みとしてステージ両脇に300インチ大型ビデオプロジェクトが設置されます。また、十日町駅西口広場を「雪の街角作品コンテスト会場」にするともに、はくぶつかん広場(市博物館前)につながる緑道を「雪だるま通り」として、来訪者から雪道を歩いてもらいながら手づくりの雪だるまを楽しんでもらおうという新企画があります。



雪上カーニバル ゲストは ル・クプル、辺見えみり

ニューヨーク証券取引所を正面に配し、エンパイアステートビルなどのビル群に怪獣たちが絡み合ったバーチャルステージ。プレイイベントで、本田市長が「新未来・夢ランド」と命名しました。



雪まつり記念
ラベルビール
市内酒店で販売中!
陣中見舞い、
新年会にどうぞ。



プレイイベントには、谷あいさん(97キリン生ビールキャンペーンガール)が応援にかけつけました。

雪まつり事務局 西寺町・織物会館内 ☎57-3345 FAX 57-5150

大募集します

申込みは雪まつり事務局です

雪の芸術作品展

雪まつりの家族参加型イベントのウォークラリーをお手伝いください。
* 期日 2月22日(日)の当日と、前日の21日(土)の2日間。事前打ち合わせ1回あり。
* 申込み 1月14日(木)までに事務局へ。
第48回は79点の雪像が制作されました。今回もぜひチャレンジしてください。
* 内容 ①芸術部門 芸術作品として、芸術展審査を目的に制作される作品 ②特別部門 純然たる芸術作品としての観賞を目的とし、制作された作品 ③学童作品 児童・生徒により制作された作品
* 申込み 出品申込書(事務局にあり)を記入し、1月16日(金)までに事務局へ。

ウォークラリー・スタッフ ボランティアガイド

雪まつりの家族参加型イベントのウォークラリーをお手伝いください。
* 期日 2月21日(土)午後1時~7時、22日(日)午前9時30分~午後3時
* 内容 市内各所の催しものや、交通等の案内をしていただきます。事前勉強会あり。
* 募集人員 両日とも10人程度
* 申込み 1月30日(金)までに事務局へ。

雪上コーラス隊「雪組」メンバー

皆さんの温かい心で、市民手づくりの雪まつりをPRしてください。
* 期日 2月21日(土)午後1時~7時、22日(日)午前9時30分~午後3時
* 内容 2月21日(土)、コミュニティ広場(十日町高校グラウンド)でのパレードレセプションで雪上コーラスを行います。当日までに3・4回のレッスンあり。
* 募集人員 中学生以上の男女80人程度
* 申込み 1月14日(木)までに事務局へ。

雪の街角(まちかど)作品コンテスト

街角や路地裏の雰囲気にとけ込んだ小さな雪像。そんな雪像を企画し作ってみませんか。
* 会場 十日町駅西口多目的広場
* 内容 参加資格は個人・団体を問いません。決められたスペース内での制作とし、企画書(書類)審査により、10作品程度で本選を行います。
* 申込み ①企画書(事務局にあり)を記入し、1月16日(金)までに事務局へ ②企画書を審査の上、本選参加者へ後日通知します。

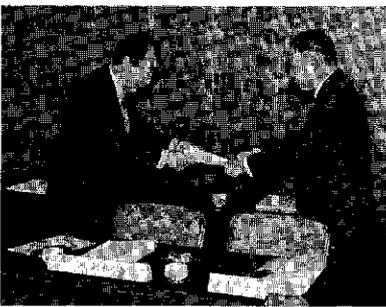
福祉先進国北欧レポート 県女性海外派遣研修報告会



基調報告する岡元さん

「人間の生き方の原点とは？デンマーク・スウェーデンに学ぶ」と題した「県女性海外派遣研修報告会」が12月6日(土)、市民会館で行われました。今回この地域から初参加となった岡元真弓さんは北欧の印象を「まちが人にやさしい、人が人にやさしい、すべてが地球にやさしい。個人が責任を持って個性的に生きている。家庭では男性がごく自然に家事に手を出している。政治面でも女性の進出が目覚ましい」などと話すともに、スライドを使って成果を報告しました。

その後、今回の派遣団員10人の内、関根富紀子さん(柏崎市)、西沢真知さん(新潟市)、堀内一恵さん(五泉市)の4人が、研修の成果をリレポートしました。



答申書を手渡す水野会長

基本計画の詳細は、市報1月10日号でお知らせします。

今回は、「アートネックレス整備構想」の四つの事業と、その事業への関わり方などについてご紹介します。

今回、「アートネックレス整備構想」の四つの事業と、その事業への関わり方などについてご紹介します。

へ妻有郷8万人のステキ発見
この事業は、妻有郷のステキ(自然、人、食、行事等)を写真コンテストし、圏域内外にアピールするものです。

事業への関わり方は、①写真応募する②実行委員会に入っ
て企画運営などを行う③賞品を
提供いただく④協賛いただく、
などが考えられます。

④交流の道
この事業は、道路整備や河川
整備も行いますが、既に各市町
村の団体や個人が行っている、
「花いっぱい運動」をさらに拡
大しようという構想です。玄関
先などを花で飾り、6市町村を
つなぐ「花の道」を造ります。

事業への関わり方は、①花を
植える②維持管理し美しく咲か
せる、などが考えられます。

⑤大地の芸術祭
この事業は3年に一度、国際
芸術祭を開催しようというもの
です。運営は実行委員会組織で
行われ、イベント期間は約2か
月間に及びます。

事業への関わり方は、①実行
委員会に入り企画運営を行う②

アーチストや来場者の受け入れ、
会場での作業を行う③関連イベ
ントを行う④ワークショップ(体
験学習)の企画運営を行う、な
どが考えられます。

⑥自然体感型ふれあい文化施設
(ステージ)
この事業は、圏域6市町村そ
れぞれが整備を行う、各市町村
の交流拠点です。また、「大地の
芸術祭」のメインステージとし
ても使用されます。

事業への関わり方は、①行事
に参加する②行事を企画運営す
る③地域の物産やレストランを
営業する④体験教室を開催する
⑤ステージの計画づくりに参加
する、などが考えられます。

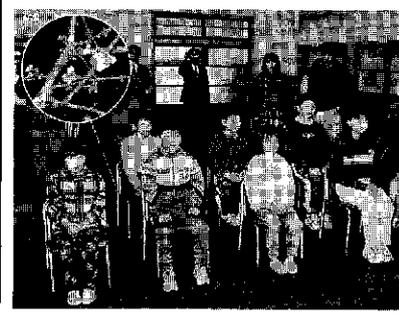
事業を行うにあたっては、圏
域住民が楽しみ、訪れてくれる
人たちを楽しませるようなもの
にしたいと考えています。

新長期発展計画基本計画(案)を答申

第5回十日町市総合計画審議会(水野寛男会長)が12月8日(月)、市役所で開催され、新十日町市長期発展計画基本計画(案)が答申されました。この答申は、昨年10月7日付けで審議会へ諮問された新十日町市長期発展計画(案)について、その後5回に渡る慎重な審議を行うとともに、各委員から出された意見などを意見書として付し、本田市長に手渡されたものです。意見書はA4版3ページに渡るもので、市ではこの意見書に基づき、基本計画(案)に訂正を加え、来年度からこの基本計画に沿ったまちづくりを進めます。

野中 小学校大石冬季分校が開校

岩船郡山北町の山熊田冬季分校が今冬から廃校になったため、県内唯一の冬季分校となった野中 小学校大石冬季分校が12月1日(月)から開校しました。開校式では渡辺校長が「みんな仲良く力を合わせ、元気に過ごして、小さい一人ひとりが分校生活での目標を話しました。2年生から6年生まで7人いる大石の子供たちは、二人の先生と一緒に来年の3月まで、4か月間を冬季分校で過ごします。また、冬季分校の真向かいに



みんな仲良く勉強します

ある樋口康和さん宅の庭では、冬季分校の開校を祝うかのように、この時期には珍しい桜の花が開花していました。

ある樋口康和さん宅の庭では、冬季分校の開校を祝うかのように、この時期には珍しい桜の花が開花していました。

万引きが急増

「非行の始まり」といわれる万引きが急増しています。特に女子高生の万引きは前年比で3倍になっています。

家庭・学校・地域内での未然防止をお願いします。

おもしろ半分でも 「万引き」はドロボウ!

万引きは犯罪です。たとえ見つからなくても、見つかったら品物を返したり、お金を払っても、窃盗(ドロボウ)になります。

非行少年の窃盗補導状況 (11月末現在)

年次	総数	学年・生徒					小計
		小学生	中学生	高校生	各種学校	その他	
9年	85(53)	8(3)	13()	59(48)	1(1)	81(52)	
万引	67(51)	8(3)	5()	52(46)	1(1)	66(50)	
8年	56(25)	4()	15(4)	29(17)	1(1)	49(22)	
万引	46(24)	3()	11(4)	25(16)	1(1)	40(21)	

() 内は女子で内数



大沢山トンネル塩沢側に続き 十日町側からも掘削開始



鉄入れをする本田市長

主要地方道「十日町当間塩沢線」大沢山トンネル(十日町側)の起工式が12月18日(木)、現地に関係者ら多数が参列して行われました。

「十日町当間塩沢線」は市内馬場から当間高原を抜け、塩沢町舞子地内に至る延長21kmの幹線道路。しかし、途中に当間高原という難所があり、冬期間の交通を妨げていました。大沢山トンネルの掘削工事は、この難所解消のために行われる工事です。平成4年度には塩沢側から掘削を開始、さらに早期完成を図るため、建設省が新たに創設した「交流ふれあいトンネル・橋梁整備事業」の認定を受け、今回十日町側からの掘削が始められたものです。トンネルの総延長は2,690m、全幅8.5mで、総事業費12億円が投じられます。

田口博士(市内出身)が アメリカの「自動車殿堂」入り

品質管理研究の世界的権威で理学博士の田口玄一さん(田中町本通り出身・73歳)が、アメリカの「自動車殿堂」入りをしました。この殿堂は、アメリカの自動車産業の発展や経済・社会に貢献した人を表彰しているもので、日本では故本田宗一郎氏(本田技研工業の創業者)、豊田英二氏(トヨタ自動車名誉会長)に次いで3人目の快挙です。田口博士は独自の品質管理法「タグチ・メソッド」の生みの親として、国内外で評価されています。

また、今回の殿堂入りを記念して、「田口玄一先生の受賞を祝う会」が組織され、12月9日(火)には東京ヒルトンホテルを会場に、「米国自動車殿堂入り受賞記念講演会・祝賀会」が多くの関係者らを集めて開催されました。



祝賀会で喜びの田口博士

年末の交通事故防止運動実施中

「飲酒運転 絶対しないが 合い言葉」

何かと飲酒の機会が増える年末年始は、飲酒運転等による重大事故の多発が予想されます。こうした中、12月11日〜31日の期間中、市内でも年末の交通事故防止運動が実施されています。

運動期間初日にあたる11日夜には、十日町警察署をはじめ関係機関・団体が4班に分かれて市街の飲食店を回り、飲酒運転防止を呼びかける文書・ステッカーの配布を行いました。

今年、市内における交通事故死亡者は11月末現在で4人、飲酒運転による事故も6件発生し、



運転者にはお酒を出さないで

「子ども博物館」でしめ縄づくり

「これこそ世界に一つしかない私のしめ縄」

子供たちに体験を通して昔の文化や生活の知恵を学んでもらおうと、平成元年に始められた「子ども博物館」が12月13日(火)、

博物館で開催されました。昨年は都合で中止となり、2年振りの開催。夏は「昆虫採集」と「勾玉づくり」に挑戦しました。そして、今回は「しめ縄づくり」。

当日参加した25人の子供たちは、講師の鏡坂老人クラブ「寿会」と赤倉のお年寄りたちから指導を受けながら、「しめ縄づくり」に挑戦していました。

苦心して出来上がった「しめ縄」は世界に一つしかないもの。「家の玄関に飾るんだ」と子供たちは満足そうでした。



結構難しいよ!

VOICE UP

今月のテーマは、
「'97 わたしのこの一年」です。

1月25日号のテーマ

「十日町の冬の風物詩、節季市」

長い歴史を持つ節季市。この節季市を、様々な面で盛り上げ、支えてくれている人たちから、節季市への思いなどを語っていただきます。

- ◆投稿される方へ はがきや来庁などいずれの方法でも構いません。なお誌上匿名は構いませんが、お名前、住所、電話番号だけは明記してください。
- ◆送付先 1月10日(出)までに企画人事課広報広聴係(〒948十日町市千歳町3-3 ☎57-3111内線213)



田村正六さん(学校町1)

人は定年を迎えると、自分らしい第2の人生に思いを巡らせます。私は退職後に「会社からも完全に抜けきれず、一方社会にも完全にうち溶けられない」半端な時間を過ごすよりも、今一度自分の肩書きや人脈が全く通じない新境地で、今後の目的を発見し、それをゼロから組み立てたいという情熱にかられたのです。そして平成8年の春に定年退職をした後、同年9月28日から今年11月3日までの1年2か月間、オーストラリアのブ

輝く第2の人生に向け、66歳の豪州留学生

リーズベンで66歳の語学留学生として多くの見聞を積んできました。しかし、いざ語学学校に行っても最初の1週間は周囲が話していることが何も分からない。ホームステイ先でも簡単な単語を並べるだけだったのです。13歳から25歳の同級生と机を並べ、時に入れ歯を飛ばしながらも必死に語学に打ち込みました。語学に完璧というものがないように、まだまだ私の語学力、特にリスニングは壁を乗り越えたいといえませんが。

私にはもう一つ、語学を磨くと同時に、できるだけ多くの人と接触し、体験を重ねるという目的がありました。初めて出会う人には、郷土紹介を兼ねた名刺を手紙に「どうぞシヨウちゃんと呼んでください」と挨拶し、国や世代を超えた交流をしてきま

した。その一つが写真にもあるスカイダイビングです。地元紙の全面記事に取り上げられ、その後記事を見た人たちと教えきれない交流ができました。帰国した今、トランクには入りきれない思い出と夢と希望がいっぱいです。私は体験のすべてを手記に残す予定です。興味のある人はぜひお読みください。



高度3,000mからのダイブ。見よこの笑顔

故郷 とおかまちが いちばんいい

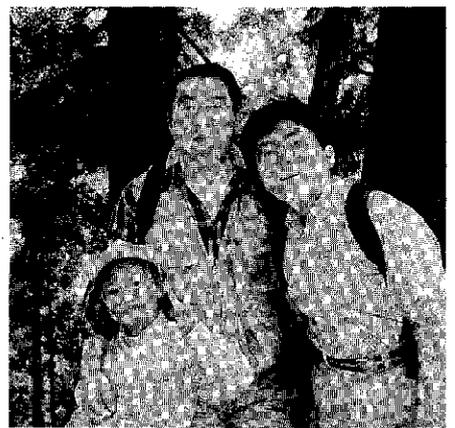
②

村山 巖さん

東京都狛江市中和泉1-18-3 (中里村出身・43歳)

私は田舎を離れて25年。子供たち(息子13歳、娘9歳)は、東京生まれの東京育ちで、故郷は狛江市です。私の実家には、お盆と正月にそれぞれ2日程度泊まるだけ。好きなものはスパゲツテイヤドリアで、お土産の「野沢菜漬け」が食卓に並んでも私たちの食べ物ではありませんという顔をしています。しかし、おばあちゃんの「漬け菜」が届くと箸を出し、当たり前のように口に入れます。私の知らない内に、子供たちは実家の味を覚えました。小さなことですが、伝えるものを持つたことに感謝しています。

スキーシーズン到来。会社の同僚や近所の人から「野沢菜漬け」のお土産をもらうことが多くなります。しかし「野沢菜漬け」は、私たちが食べていた「漬け菜」とは全く別物です。11月に入り、男衆が雪囲いを始めると、女衆の仕事は野沢菜を川などの水場で洗うことでした。手を赤くしながら洗い、大きな木桶に漬け、漬かるとその都度桶から取り出して春まで食べる。味が徐々に変わり、「漬け菜」から春の訪れを知ることができました。今は水道の水を使って洗い、桶もプラスチックになり、大きさもはるかに小さなものになってしまいました。しかし、味は昔のまま、これが不思議です。





高野恵美さん・1973年生
アンジェロ勤務・24歳

青春ネットワーク

陸上は小学校6年生の時に音楽のクラブとかけもちで始めました。その後、中条中学校では春から秋は毎朝約10kmの走り込みと、スピード・持久力を付けるための夕方の練習をこなしてきました。冬場は夕方の2・3時間、雪で狭くなった除雪道路を走って体力づくりの練習を積んできたんですよ。

アンジェロに勤めてようやく1年が経とうとしていますが、設立1年1か月という新しい縫製の会社です。また、私の趣味の一つが洋裁なんですよ。休みの日はファッション雑誌を見ながら、気に入った服があると自分で作ったりします。ですから好運にも私は趣味と仕事とが一致しているんです。いつも明るい雰囲気の中で、最新の流行を相手に楽しく仕事をしています。

冬はスキーと昨年から始めたスノーボードに熱中しています。足が固定され、なかなかうまくいきません。でもアウトドアが大好きなので、当分のナイターにも出かけます。最近の冬は暖冬が続き、十日町らしいホワイトクリスマスにならなくてとても残念ですね。

雪まつりには、ボランティアガイドとして毎年参加しています。全国各地から来てくださるお客さまに説明をしてあげて、最後に「ありがとう」と言われると、雪の降る中でも、とっても温かい気持ちになれるんですよ。

※父の日・母の日にも自作の洋服をプレゼントするという高野さんの紹介で、今回は佐藤秀繁さんにバトンタッチ。



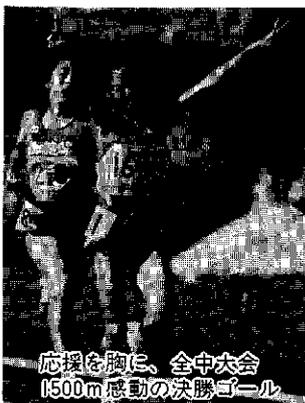
上田瑠架さん(中条中1年・中条新田)

声援を胸に、夢は都大路へと続く

ています。よく「雪はハンデ」といわれるけれど、私はそうは思いたくないんです。ですがハンディキャップに勝つには記録という結果でしか示せませんよね。

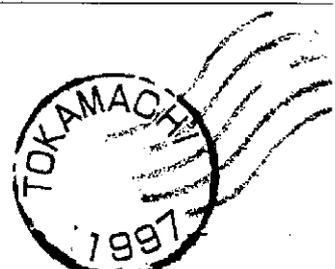
今年は北信越大会、全中大会、ジュニアオリンピックの1500mでそれぞれ優勝し、ジュニアオリンピックと上信越対抗では全国ランキング1位の栄冠を手に入れることができました。

優勝や入賞の喜びに加え、私には今年、心からうれしかった出来事が二つありました。その一つは、北信越大会の1500mでの自己ベストの更新です。大会という目標を目指して苦しい練習を続けてきた成果が、大会



応援を胸に、全中大会1500m感動の決勝ゴール

本番で実る喜びは何ものにも換えられないものです。そしてもう一つは、多くの皆さんからいただいた温かな応援です。全中大会では親しい先輩・後輩2人が、思いがけず会場に、寄せ書きの入った横断幕を手に応援にかけつけてくれました。すばらしい今年の思い出を胸に、私の夢は高校駅伝の都大路へと続きます。



十日町市・東京事務所

〒104 東京都中央区銀座4の10の12
銀座サマリヤビル5階
TEL 03-35546172 300 (FAX 兼)

カルロ・アッデイス氏を ネスパスで送る

以前にもご紹介しましたが、西新橋にある地域交流センター主催で「新潟を考える会」を今年から開催しています。現在のテーマは「雪を活用し更に地域活性化ができないか」ということを取り上げています。12月1日の第3回目は、十日町に地域を限定しましたので、十日町から雪の問題に熱心に取り組んでいる市議会議員の樋口利明氏らお二人をお招きし、お話ししていただきました。会の席上、今回は雪の一番多い時期に十日町で開催することになりました。

話は変わりますが、事務所が大変お世話になっている東京十日町会副会長の岡村チヨ(旧姓水野・水野町出身)さんという文化服装学園にお勤めの方がいます。この度、福祉事務所に「高齢者や身体の不自由な人にやさしい服作り」という本をご寄贈いただきました。岡村さんは、11月21日に社会通信教育の振興と社会通信教育協会の発展に尽力し多大な貢献をされたことで、財社会通信教育協会から表彰されたことをご紹介しておきます。

会に出席していたネスパス・表参道・新潟館の斎田館長から「明日も同じような集まりがあるからネスパスに来ないか」とお誘いを受け行ってみると、イタリア貿易振興会東京事務所副所長カルロ・アッデイス氏が1月に帰国されるので、親しい方々数人で私的

相談コーナー

- ① 定例行政相談 1月9日(金)
- ② 交通事故相談 1月12日(月)
- ③ 巡回内職相談 1月16日(金)
午前10時～午後3時
会場：市民相談室
- ④ 高齢者職業相談 毎週月曜日～金曜日
午前9時～午後4時
会場：高齢者職業相談室
- ⑤ 法律相談 1月8日(内) 小林 彰 弁護士
22日(内) 真野 覚 弁護士
午後1時30分～午後4時
会場：市役所市民相談室
電話で市民生活課へ要予約。

くらしに役立つ
テレホンガイド
☎52-7111

テレホンサービス
☎十日町市観光情報 57-0600
☎くらしのダイヤル026-285-7000

1/5～1/12 上手な家計管理
1/12～1/19 消費生活相談事例
～多重債務～
1/19～1/26 弁護士を頼むとき
1/26～2/2 多重債務者にならないため
に

各種手当をお知らせします

- ◆ 児童扶養手当
父と生活を一緒にしていない児童に対して支給します。手当は18歳に達する日以後の最初の3月31日まで、の間にある児童を養育・監護する母、または養育している人に支給されます。なお、支給要件に該当してから5年を経過すると、認定請求ができなくなり、注意してください。
- ◆ 対象児童 ①父母が離婚した児童 ②父が遺棄、死亡した児童(父が死亡したことにより年金を受けられる場合は除く) ③父が重度の障害者である児童(年金の加算対象になった場合を除く) ④未婚の母の児童(父から認知された児童を除く)、その他、父が生死不明の児童、父が拘禁中の児童等。ただし、右記に該当しても、その児童の母親が事実婚をしている場合は支給できません。
- ◆ 所得制限 Ⅱ母、養育者等の所得により支給制限があります。
- ◆ 手当月額 Ⅰ人目：41,390円、2人目：5千円を加算、3人目からは、1人増すごとに3千円加算 ● 問合せ Ⅱ市民生活課 国民年金係へ。
- ◆ 障害児福祉手当
20歳未満の心身に重度の障害があり、日常生活において常時介護を必要とする在宅障害児に支給されます。
- ◆ 手当月額 Ⅰ14,270円 ● 問合せ Ⅱ健康福祉課障害援護係へ。
- ◆ 特別障害者手当
20歳以上の心身に最重度の障害を二つ以上持つ在宅障害者に支給されます。
- ◆ 手当月額 Ⅰ26,230円 ● 問合せ Ⅱ健康福祉課障害援護係へ。
- ◆ 特別児童扶養手当
20歳未満で心身に重度または中度の障害を持つ児童を在宅で監護している親、または養育者に支給されます。
- ◆ 手当月額 Ⅰ1級・50,000円、2級・33,530円 ● 問合せ Ⅱ健康福祉課障害援護係へ。

◆ 重度心身障害児・者介護手当

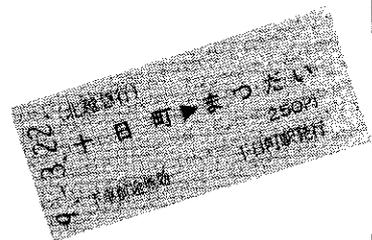
- 65歳未満の重度心身障害児・者を家庭で介護している人に支給されます。
- ◆ 手当月額 Ⅰ5千円 ● 問合せ Ⅱ健康福祉課障害援護係へ。
- ◆ ねたきり老人等介護手当
6か月以上ねたきりの人や痴呆の人を家庭で介護している人に支給されます。ただし、入院や施設入所の期間を除く。
- ◆ 手当月額 Ⅰ5千円 ● 問合せ Ⅱ健康福祉課高齢福祉係へ。



おもちゃ図書館

子育てについての悩みなどがありましたらお気軽にご相談ください。

開館日時 Ⅱ1月22日(休)午前9時30分～11時30分
開館場所 Ⅱ勤労青少年ホーム
☎問合せ Ⅱ健康福祉課児童家庭係へ。



マイルールほくほく線

冷暖房完備の待合室完成
利用者の立場に立った駅整備

ほくほく線

「ほくほく線」十日町駅コンコース(そば店・雪中庵奥)に冷暖房完備の待合室が完成し、12月23日(火)から利用されています。また、「ほくほく線」十日町駅の高架下では駐車場の増設工事を行っています。完成は、来年の2月23日の予定で、完成するとさらに約40台の駐車スペースが確保されます。

年末・年始の臨時列車

◆ 特急はくたか(12月30日・31日、1月3日～5日)

- はくたか81号 越後湯沢行(十日町駅発11:44)
- はくたか83号 越後湯沢行(十日町駅発18:36)
- はくたか82号 金沢行(十日町駅発15:38)
- はくたか84号 金沢行(十日町駅発18:23)

- ◆ 普通列車(12月26日～1月4日、1月15日～18日)
- ① 十日町駅発(13:00) 六日町行、六日町駅発(12:41) 十日町行の、土曜日・休日運転列車が平日も運行されます。
- ② 十日町駅発(12:00、18:04) 六日町行の列車が、それぞれ越後湯沢行に変更になります。

ご応募ください「ほくほく線百景」フォトコンテスト

締切りが1月20日(火)と近づきました。応募を予定している人は、お早めに市商工観光課(織物会館内 ☎52-5569)またはお近くの新編フジカラー取扱店へ。



工事が進む高架下の駐車場

●三情報(募集)

◆十日町福祉社会施設職員募集

●職種Ⅱ療母(父)若干名(10年4月採用予定) ●応募資格Ⅱ①昭和32年4月2日以後に生まれた人で、高校卒業以上の学歴を有する人②普通自動車運転免許証を有する人③介護福祉士の資格を有する人が望ましい

●試験日Ⅱ2月14日(土)(特別養護老人ホーム三好園・筆記試験、作文、面接) ●提出書類Ⅱ①職員採用試験申込書②卒業証書の写しまたは卒業証明書(または卒業見込書)③免許、資格を有する証明書の写し④健康診断書⑤返信用封筒1通(80円切手をはり、住所・氏名を明記) ●申込み

Ⅱ1月26日(月)(土・日曜、年末・年始を除く午前8時30分午後5時30分、郵送の場合は26日の消印有効)までに特別養護老人ホーム三好園(〒949-8610十日町市下条3丁目485-1 ☎56-2106)へ。

◆知的障害者施設「なかまの家」職員募集 ●職種Ⅱ指導員(男子)1人(10年2月1日採用予定) ●応募資格Ⅱ昭和43年4月2日から52年4月1日までに生まれた男性で、高校卒業以上の学歴を有し、普通自動車運転免許証所持者 ●試験日Ⅱ1月25日(日)(川西町総合センター・一般教養・作文・面接) ●申込みⅡ1月19日(月)(郵送の場合は1月20日(火)必着のこと)までに所定の申込用紙(な

かまの家にあります)を記入し、添付書類(成績証明書・運転免許証の写し)と一緒に「なかまの家」(〒948-0111川西町大字上野中2896-2 ☎68-4013)へ。

◆火災予防標語の募集 十日町地域消防本部では、火災のない町を願い、防火の関心が高まるような火災予防標語を募集しています。 ●テーマⅡ火災予防を呼びかける標語 ●応募資格Ⅱ十日町市・中魚沼郡・松代町・松之山町に在住する人 ●応募方法Ⅱ①未発表の作品で1人1点②一般作品(中学生以上)と小学生以下の作品に分けて募集③官製はがきに標語、住所、氏名、年齢、性別、電話番号を明記のこと ●応募先Ⅱ2月10日(火)までに十日町地域消防本部予防課(〒948-0111十日町市大字北新田1-10 ☎57-1555)へ。

◆「花と緑の体験型催事」講師募集 第15回全国都市緑化にいがたフェアでは、「花」や「緑」の文化に興味のある人や、花緑に関する新たな技術や知識を習得し、その楽しみ方を深めようとする人を対象に体験講座、

デモンストラーションなどの体験型催事を開きます。この「花と緑の体験型催事」の講師になりませんか。 ●申込みⅡ1月31日(土)までに建設課都市計画係へ。

◆十日町市消防団合同出初式 ●日時Ⅱ1月4日(日)午前9時30分〜10時 ●場所Ⅱ市民体育館 ●参加者Ⅱ全分団の班長以上が出席 ●問合せⅡ十日町地域広域事務組合事務局(☎57-1555)へ。

◆「十日町市のあゆみ」配布遅延のおわび 今年2月に配布希望者をとりまとめた「十日町市のあゆみ」は、編集作業が遅れているため、刊行が来年3月になります。皆さんのお手元に届くのは、3月末ころになる予定です。配布の遅延をおわびします。 ●問合せⅡ博物館(市史編さん室 ☎57-15531)へ。

◆表札の販売にご注意ください 最近、新郵便番号制実施に合わせ

て、「郵便局があっせんしている」という話法で、業者が家庭を訪問して表札の販売をするという事例が発生しています。これらの販売は郵便局とは一切関係ありませんのでご注意ください。

◆ご利用くださいノ中小企業金融相談窓口 県では、景気の低迷が一段と強くなっている中、中小企業者への金融情報の提供や相談に応じるため、「中小企業金融相談窓口」を設置しました。 ●設置場所Ⅱ新潟県庁11

●三情報

◆十日町市消防団合同出初式 ●日時Ⅱ1月4日(日)午前9時30分〜10時 ●場所Ⅱ市民体育館 ●参加者Ⅱ全分団の班長以上が出席 ●問合せⅡ十日町地域広域事務組合事務局(☎57-1555)へ。

◆「十日町市のあゆみ」配布遅延のおわび 今年2月に配布希望者をとりまとめた「十日町市のあゆみ」は、編集作業が遅れているため、刊行が来年3月になります。皆さんのお手元に届くのは、3月末ころになる予定です。配布の遅延をおわびします。 ●問合せⅡ博物館(市史編さん室 ☎57-15531)へ。

◆表札の販売にご注意ください 最近、新郵便番号制実施に合わせ

て、「郵便局があっせんしている」という話法で、業者が家庭を訪問して表札の販売をするという事例が発生しています。これらの販売は郵便局とは一切関係ありませんのでご注意ください。

◆ご利用くださいノ中小企業金融相談窓口 県では、景気の低迷が一段と強くなっている中、中小企業者への金融情報の提供や相談に応じるため、「中小企業金融相談窓口」を設置しました。 ●設置場所Ⅱ新潟県庁11

福祉の窓

家庭児童相談員を

ご紹介します

社会福祉事務所には、二人の家庭児童相談員がいます。家庭児童相談員がどんな仕事をしているのかご案内します。

Q 主にどんな仕事をしていきますか。

A ①月1回行われる乳幼児健診(1歳半・2歳半・3歳半)で子育てについての相談を受けています。 ②月2回、第2・4の月曜日に「遊びの教室」を、第1・3木曜日に「おもちゃ図書館」を開催し、遊びながら子育てについて様々な相談にのっています。 ③週1回つくし園(身心障害児通所施設)を訪問しています。

Q 必要に応じて家庭訪問や保育所訪問をしています。相談の内容はどのようなことですか。

A ①言葉が遅い。 ②集団の輪の中に入れない。また動き回って困る。 ③指しゃぶり、おむつがとれないなど、生活習慣上の相談が多くなっています。

Q 相談の対象はどんな人たちですか。

A 就学前の子供たちの相談が主ですが、小・中学生(不登校)、18歳までの青少年もあります。

Q 様々な問題の解決方法はどのようにしていますか。

A 悩みをよく聞いてやり、相談員のアドバイスだけで解決できないときには専門機関を紹介しています。

Q 一番苦労するのはどんな場合ですか。

A 短時間で相談に応じなければならぬ乳幼児健診などです。

Q 相談を受けるにはどうしたらよいでしょうか。

A 乳幼児健診などではその場で受けられますが、それ以外のときは、健康福祉課児童家庭係の相談員へ。

Q 相談者に希望することがあります。

A 子育てについての悩みがあまりしたら一人で悩まないで、どんなに小さいことでも相談してください。

◆「花と緑の体験型催事」講師募集 第15回全国都市緑化にいがたフェアでは、「花」や「緑」の文化に興味のある人や、花緑に関する新たな技術や知識を習得し、その楽しみ方を深めようとする人を対象に体験講座、デモンストラーションなどの体験型催事を開きます。この「花と緑の体験型催事」の講師になりませんか。 ●申込みⅡ1月31日(土)までに建設課都市計画係へ。

1月の交通安全キャンペーン

※冬道を安全に走行しましょう
 “雪国人”だから実践したい「雪道運転10の心構え」

- ①冬用タイヤに早めに交換/
 4輪とも同種のタイヤを装着しましょう。タイヤの混用は、制動の仕方や車体の思わぬ動きにつながります。
- ②早めに出発・時間的に余裕をもって/
 雪の朝は、事故等により思わぬ渋滞があったりするので。
- ③同乗者や積荷の有無を意識して/
 車重が重ければ思いほど制動距離は伸び、遠心力も大きくなります。
- ④ハンドルとブレーキ・アクセルを同時に操作しない/
 カーブでの同時操作は、スピンやコースアウトの原因になります。
- ⑤ギアチェンジはコーナー・坂道の手前で/
 カーブの途中のギアチェンジは、急な減速など、思わぬ動きをまねきます。
- ⑥合図は早めに/
 ⑦ブレーキのポイントは夏場の2倍以上に
 冬道、凍結路などでは、制動距離が伸びます。夏場の道路より2倍以上手前で操作したいものです。
- ⑧ブレーキは軽く、タイヤロックをさせない
 強いブレーキは、スリップ・スピンの原因です。
- ⑨ライト類の除雪はこまめに
 特に夜間、着雪によりライトが見えにくくなる場合があります。こまめに確認しましょう。
- ⑩チェーン・装備品は忘れずに

※年頭にあたり家族みんなで交通安全を誓いましょう

- 長時間の路上駐車はやめましょう
- 交通事故が発生したら直ちに警察署に届け出をしましょう。

11月中の交通事故発生状況 ()累計

	年	発生件数	負傷者数	死者数
十日町市	9年	19 (203)	19 (240)	1 (4)
	8年	30 (227)	31 (264)	1 (4)

えぶろん クッキング教室

■日時・内容 1月13日(火)・小正月のミニパーティー、29日(木)・ヘルシーな和風料理、両日とも午前10時30分～午後1時30分 場所 東北電力 十日町営業所 参加費 500円 定員 18人 (多数の場合は抽選) 申込み 東北電力 十日町営業所 (☎52-3107) へ。

参 加 しませんか

階 県商工労働部商工振興課(金融係)
 ●受付時間 午前8時30分～午後5時 (ただし、土・日・祝日・12月31日・1月2日を除く) ●電話番号 025-285-6887 または 025-285-9666 へ。

スポーツ・レクリエーション

〈スイミングスクール新春初泳ぎ〉
 ●日時 1月4日(日)午後1時～4時 場所 十日町体力づくりスイミングスクール 料金 無料 申込み 十日町体力づくりスイミングスクール (☎58-3343) へ。
 〈市民スキー選手権大会〉
 ●日時 2月8日(日)午前9時～8時 受付開始 ●参加費 500円 (リレーは1チーム千円) ●種目・会場 ①アルペン (大回転) ①小学3年以下男女 ②小学4年男女 ③小学5年男女 ④小学6年男女 ⑤中学男女 ⑥高校男女 ⑦30歳未満男女 ⑧30歳以上男女 ⑨下条中峰スキー場 ⑩クロスカントリー ①小学3年男女 (3km) ②小学4年男女 (3km) ③小学5年男 (3km) 女 (3km) ④小学6年男 (3km) 女 (3km) ⑤中学男子 (10km) ⑥中学女子 (5km) ⑦小学男子リレー (3km×4人) ⑧小学女子リレー (3km×3人) ⑨中学男子リレー (5km×4人) ⑩中学女子リレー (3km×3人) 吉田クロスカントリーコース ●申込み 1月13日(火)までに所定の申込用紙を記入し総合体育館 (☎52-4377) へ。

●テレビ番組の放映
 ①NHK総合テレビ「小さな旅」
 ●放送日 1月17日(日)午後6時10分～6時40分、18日(日)午前8時～8時30分 内容 市内跡集落の初冬の生活 ②フジテレビ系「NS」
 ③新潟総合テレビ「ときめき2泊3日」 ●放送日 1月19日(日)午後7時～7時54分 内容 十日町の食(そば、コシヒカリ)の紹介 ●リポーター 山本太郎 斎藤慶子

●テレビ番組の放映
 ①NHK総合テレビ「小さな旅」
 ●放送日 1月17日(日)午後6時10分～6時40分、18日(日)午前8時～8時30分 内容 市内跡集落の初冬の生活 ②フジテレビ系「NS」
 ③新潟総合テレビ「ときめき2泊3日」 ●放送日 1月19日(日)午後7時～7時54分 内容 十日町の食(そば、コシヒカリ)の紹介 ●リポーター 山本太郎 斎藤慶子

●テレビ番組の放映
 ①NHK総合テレビ「小さな旅」
 ●放送日 1月17日(日)午後6時10分～6時40分、18日(日)午前8時～8時30分 内容 市内跡集落の初冬の生活 ②フジテレビ系「NS」
 ③新潟総合テレビ「ときめき2泊3日」 ●放送日 1月19日(日)午後7時～7時54分 内容 十日町の食(そば、コシヒカリ)の紹介 ●リポーター 山本太郎 斎藤慶子

▼基礎スキー講習会in当間
 期日 10年1月25日(日)・31日 (出) 2月22日(日)・28日(出)、午前9時30分～11時30分(受付は8時30分から)
 受講料 2千円
 ▼級別テスト(1～5級)
 期日 10年2月1日(日)、3月1日(日)、午前9時～11時(受付は

スキーシーズン倒来

シーハイルノ(スキバザイ) みんなで滑ろう

十日町市スキー協会
 〈アルペン部〉
 雪国なのに、意外とスキーにのめる機会が少ないものです。雪は天からの贈り物。家に閉じ込められないで、積極的に外に出ましょう。アルペン部では、スキー講習会in当間を開催しています。ぜひこの機会にパウダースノーの当間スキー場で基礎スキーを習ってみませんか。

Sports

8時から
 検定料 1級…2千500円、2級…2千円、3級…千円、4級…600円、5級…500円
 ※申込み 上越国際当間スキー場 (☎58-3291) へ。
 〈クロスカントリースキー部〉
 クロカンスキーという「苦しい」「きつい」というイメージを持つ人が多いと思いますが、歩くスキーは冬の自然を満喫しながらできる雪上エアロビクス運動です。クロカン部では、吉田に全日本スキー連盟公認の常設コースをシーズン中整備しています。選手だけでなく、だれにでも無料で開放しています。来年はオリンピックイヤー。あなたもきれいに整備されたコースでいい汗を流しませんか。コースの総延長は5km、コースオープンは、平日は午後3時から、土・日曜日は午前9時から(ただし変更もあります)。
 ●問い合わせ 総合体育館 (☎52-4377) へ。



雪国なのに、意外とスキーにのめる機会が少ないものです。雪は天からの贈り物。家に閉じ込められないで、積極的に外に出ましょう。アルペン部では、スキー講習会in当間を開催しています。ぜひこの機会にパウダースノーの当間スキー場で基礎スキーを習ってみませんか。

雪国なのに、意外とスキーにのめる機会が少ないものです。雪は天からの贈り物。家に閉じ込められないで、積極的に外に出ましょう。アルペン部では、スキー講習会in当間を開催しています。ぜひこの機会にパウダースノーの当間スキー場で基礎スキーを習ってみませんか。



歯の用心一口メモ

歯をぶつけて

グラグラしたら

お子さんに多いようですが、けがをして歯がグラグラすることがあります。軽い場合は放置しておくことと自然に痛みもとれて何ともなくなりませんが、詳しく調べると歯の神経が切れていたりすることがあります。

そんな場合、しばらくしてから急に腫れて痛くなってきました。けがで歯がグラグラしたら、すぐにかかりつけの歯科医院で検査してもらいましょう。

早く手当てすれば、痛い思いをせずに済みますし、かなりグラグラしていても、場合によっては適当な方法で固定することができます。いずれにしても、グラグラした歯に負担をかけないようにして、すぐに診てもらいましょう。

へお口におい

最近、お口のおいが気になる人のために、いろいろな口臭除去剤が発売されていますが、それは一時的なおい止めです。何が原因でお口のおいがするのかわかりつけの歯科医院で診てもらおうとよいでしょう。

口の中の原因でにおいがする場合、考えられる原因を次にあげてみましょう。まず、むし歯が見つかることがあります。

次に歯周病が原因でお口がにおう場合もあります。また、舌の表面には舌苔といわれるものが付着して、においを出す場合もあります。いずれにしても、歯科医院で診てもらおうのが一番安心できます。

1月の乳幼児健康診査

事業名	期日	受付時間	対象児
3歳児健診 (3歳8か月児が対象です)	14日(水)	午後1時10分～1時45分	6年7月生まれの幼児
1歳6か月児健診	21日(水)	午後1時10分～1時45分	8年7月生まれの幼児
4か月児健診 ならびに 育児学級	28日(水)	午後1時10分～1時30分	9年9月生まれの乳児
2歳6か月児 身体測定	20日(火)	午前9時30分～10時15分	7年7月生まれの幼児
10か月児 身体測定	27日(火)		9年3月生まれの乳児 (乳児が対象です)

会場は保健センターです

- *1歳6か月児、3歳児健診の幼児は、薬剤健診がありますので、歯をきれいにみがいて来てください。(3歳児健診は尿検査もあります)
- *4か月児健診に来られない人は、小児がん(神経芽細胞腫)尿検査セット・乳児一般健康診査受診票を健康福祉課に取りに来てください。
- *平成6年8月生まれの子の保護者へ
3歳児健康診査では視聴覚検査を実施します。2月の健診対象者に検査セット等を送付しますので、1月15日を過ぎても届かない人は、健康福祉課健康増進係まで連絡してください。

1月の健康相談

会場	期日	時間
保健センター	5・12・19・26日(水)	午前9時～11時30分
新産婦人科センター	13日(水)	午前9時～11時30分
大相模川センター		午後1時30分～4時
川治地区公民館		午前9時～11時30分
北和会館	22日(水)	午後1時30分～4時
就業改善センター		午後1時30分～4時
山谷集会所	16日(金)	午後2時～4時
飛渡地区公民館		午前9時～11時30分
羽根川荘	23日(金)	午前9時～11時30分
水沢地区公民館		午後1時30分～4時
平成園		午前9時～11時30分
中条地区公民館	23日(金)	午後1時30分～4時
北原集落センター		午前9時～11時30分
下条地区公民館		午後1時30分～4時
上新田公民館		午後1時30分～4時

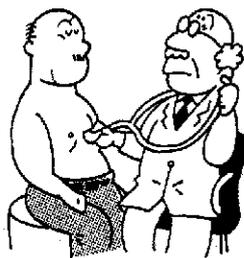
*血圧が心配、食事療法を知りたい、心に悩みがあるなどの人は、どうぞご相談を。
*健康手帳をお持ちの方はご持参ください。
*問合せ＝健康福祉課健康増進係

1月の献血車

- ◆全血献血 13日(火)(終日) 十日町市役所
- *受付時間は午前10時～正午、午後1時～3時
- ◆成分献血 7日(水)(終日) 十日町市役所
- 21日(水) 十日町市役所
- *成分献血は、事前に健康福祉課保健予防係に申し込んでください。所要時間は約60分です。

おわびと訂正

11月25日号掲載の乳がん検診の対象年齢は、30歳以上の誤りでした。訂正しておわびします。
また、乳がん検診日、1月29日、2月3日、5日は中止となりましたので、ご了承ください。



◆保健所健康診断 ●日時 1月8日(木)午後1時30分～3時 ●場所 十日町保健所 ●担当医 石川医師(津南病院) ●問合せ 十日町保健所(☎57-2400) または健康福祉課保健予防係へ。

むし歯のないよい歯の子

11月の3歳児健診を受けた子40人

よい歯の子	住所	保護者
松山航大	(桜木町)	卓司
林佑一	(小泉1)	準一
宮沢優太	(伊達1)	満
小林秀跳	(西本町2)	武
佐野光洋	(美雪町2)	芳隆
庭野理々子	(稲荷町3北)	大助
小海夏織	(太子堂)	秀夫
井上隆雄	(稲荷町2)	文男
齋藤悠人	(寿町4)	伸一
瀧沢光希歩	(昭和町2)	清行

〈おわびと訂正〉

11月25日号掲載の「むし歯のないよい歯の子」村山春香ちゃんは杉山春香ちゃんの誤りでした。訂正しておわびします。

1月の休日救急医

- 1日(木) 元旦
- 山口医院(下条中央通り) ☎55-2003
- 2日(金)
- 富田医院(神明町) ☎52-3269
- 3日(土)
- 田中外科医院(田中町本通り) ☎52-2403
- 4日(日)
- 第二藤巻医院(川西町) ☎68-2018
- 中条病院(北原) ☎57-3018
- 11日(日)
- 庭野医院(寿町4) ☎52-2711
- 15日(木) 成人の日
- 大坪医院(四日町新田2) ☎57-6100
- 18日(日)
- 富田医院(神明町) ☎52-3269
- 25日(日)
- 池田医院(本町西1) ☎52-2581
- 津南病院(津南町) ☎65-3161

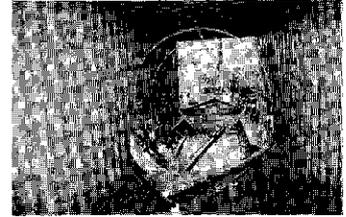
Buon Giorno! COMO-TOKAMACHI

コモ市からビッグな贈り物

12月20日(土)、姉妹都市・コモ市から、すばらしい贈り物が届きました。ルチアというコモ湖で漁師が使っていた木製の小舟(長さ7m×幅2m×高さ2m)です。今年8月にボッタ・コモ市長の代理として当市を訪問された、コモ市評議会議員のピッラーニさんが歓迎式典で、「私の訪問の際に両市の友情の印として、十日町市の皆様にコモ市役所が決めた贈り物をプレゼントいたします。贈り物はルチアという本物の舟です。コモ市のメモリアルとして、十日町市のふさわしい所に設置していただくことを希望するとともに、皆様の心の中においでいただきたいと願っています」と発表されました。



11月14日にトリエステ港(ベニスの近く)を出航し、12月13日に東京・青海埠頭に到着。通関手続きを経て当市に到着しました。当日は市長はじめ国際交流員のアドゥアさんら全員で搬出作業を見守り、無事に着いたことを確認しました。冬場のため一時的に市役所施設内に保管し、新年度の春先に最適地に展示し、大勢の皆さんから見ていただくことにしています。



スクールNOW

上手に出来たゾ
しめ飾り

東下組小学校

No. 21



12月6日(土)、地区老人会の精鋭を講師にお招きして、恒例となった「しめ飾り」づくりを行いました。全校児童28人に職員も加わり、春から地域に呼びかけ拠出していただいた稲わらや菅を手作業開始。

まず直径5センチほどの束を作り、ひもできつく縛ります。それを三等分して二つを縄とは逆方向にいきます。残りの束をその間にうまく入れ込んでいくという手順です。講師の先生方はいとも簡単に作ってしまいますが、実際にやってみるとなかなか様になりません。

それでも手とり足とり教えていただき、1時間ほどで150本ほどのしめ飾りを作り上げました。

今年で6回目となった6年生の作品は、職員のお手本となるような出来栄となり「これは売り物になる」の声も…。

出来上がったしめ飾りは、学区全戸とお世話になっている方々へお届けしています。

天勢の皆さんの協力をいただきながら「市報とおかまち」を発行しています。毎号、取次のお願いをしています。気が付いた時は安堵とうれしい気持ちでいっぱいになります。①の巻の4人は間違わないように編集作業を受けているつもりですが、時には指差しをかけることがあります。今回は決まっていたらいいのですが、15ページ目まで書いてしまいました。15ページ目まで書いていたのは杉山さんに対してです。杉山さんのお宅には偶然にも今年10月10日、東下組の「すこやかちゃん」の取次におじゃましました。そして一杉本さんにおじゃましました。一杉本さんとは一杉本さんという、二重に渡ったの間違いをしてしまいました。私たちの全くの不注意で弁解のしようがありません。杉山さんは巻首ちゃんの記事によい室の子の賞状と一緒に記事をアルバムに貼ることにしていました。一杉山さん、誠にすみませんでした。氏名や肩書きなどは特に注意しなければなりません。今までも私たちが気がつかないところで迷惑をおかけしたのでないか不安です。新年を迎えるにあたり、この度の間違いを肝に銘じ、心新たに広報紙づくりに努めます。

ホットひと息

編集・集・室

十日町市民の願い

雪の国のきもの町で
今日よりすはらしい
明日を夢みて
今日に限りない
感謝をささげ
今日を人々のために
働けることを
念じてやまない

市の木



市の花

